



Ballot Pickup Authorization Form for Non-Citizen Voters: November 6, 2018, School Board Election

IMPORTANT NOTICE FOR NON-UNITED STATES CITIZENS

Any information you provide to the Department of Elections, including your name and address, may be obtained by Immigration and Customs Enforcement (ICE) and other agencies, organizations, and individuals. In addition, if you apply for naturalization, you will be asked whether you have ever registered or voted in a federal, state, or local election in the United States. You may wish to consult with an immigration attorney, an organization that protects immigrant rights, or other knowledgeable source before providing any personal information to the Department of Elections and before registering to vote in San Francisco Board of Education Elections. You can find a list of nonprofit organizations that specialize in protecting the rights of immigrants on sfelections.org.

You may authorize someone to pick up your ballot during voting hours. The person you authorize must bring this completed form to the Department of Elections in City Hall, Room 48. Voting hours are:

- Monday – Friday, October 9 – November 5 8 a.m. – 5 p.m.
- Saturday and Sunday, October 27 – 28 and November 3 – 4 10 a.m. – 4 p.m.
- Election Day, Tuesday, November 6 7 a.m. – 8 p.m.

1. Authorization Information

Beginning October 9, you may authorize a spouse, child, parent, grandparent, grandchild, sibling, or someone who lives in your household to pick up your ballot.

Beginning October 31, you may authorize anyone over the age of 16 to pick up your ballot.

Name of Person Authorized

Relationship to Voter

2. Voter Information and Signature

I authorize the person indicated above, who is at least 16 years of age, to pick up my ballot.

Last Name First Name Middle Birth Date: MM / DD / YYYY

San Francisco, CA _____

San Francisco Residential Address where you currently live; cannot be a PO Box ZIP Code

I have not applied for a vote-by-mail ballot from any other jurisdiction for this election. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information I have provided on this application is true and correct. Warning: Perjury is a felony, punishable by imprisonment in state prison for up to four years. (Penal Code § 126)

Sign Here  _____ Date _____



If you are unable to sign, make a mark or an "X" and have a witness over the age of 18 sign next to your mark.

For information about the accessible vote-by-mail system, visit sfelections.org/access/NCV.



CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO DEPARTMENT OF ELECTIONS

John Arntz, Director

Awtorisasyon para Kunin ang Balota para sa Botanteng Hindi-Mamamayan: Nobyembre 6, 2018, Eleksyon para sa Lupon ng mga Paaralan

MAHALAGANG ABISO PARA SA MGA HINDI-MAMAMAYAN NG ESTADOS UNIDOS

Posibleng makuha ng Immigration and Customs Enforcement (Tagapagpatupad ng Batas ukol sa Imigrasyon at Adwana, ICE) at iba pang ahensiya, organisasyon, at indibidwal ang anumang impormasyong ibibigay ninyo sa Department of Elections (Departamento ng mga Eleksyon) kasama na ang inyong pangalan at address. Bukod rito, kapag nag-aplay kayo para sa naturalisasyon o pagka-mamamayan, tatanungin kayo kung nakapagrehistro o nakaboto na kayo sa pederal, pang-estado o lokal na eleksyon sa Estados Unidos. Baka gusto ninyong kumonsulta sa abugado sa imigrasyon, organisasyong nagbibigay ng proteksiyon sa karapatan ng migrante, o iba pang mapagkukunan ng kaalaman bago kayo magbigay ng anumang personal na impormasyon sa Departament of Elections at bago kayo magparehistro para bumoto sa Eleksiyon ng Board of Education (Lupon ng Edukasyon) ng San Francisco. Makikita rin ninyo ang listahan ng mga organisasyong nonprofit na may espesyalisasyon sa pagprotekta sa mga karapatan na miarante sa sfelections.org.

Maaari ninyong i-awtorisa ang sinuman para kunin ang inyong balota sa mga oras ng botohan. Kailangang dalhin ng taong inyong inawtorisa ang kinumpletong form na ito sa Sentro ng Botohan sa City Hall, sa labas ng Room 48. Ang mga oras ng Sentro ng Botohan ay:

- | | |
|---|------------------|
| • Lunes – Biyernes, Oktubre 8 – Nobyembre 5 | 8 a.m. – 5 p.m. |
| • Sabado at Linggo, Oktubre 27 – 28 and Nobyembre 3 – 4 | 10 a.m. – 4 p.m. |
| • Araw ng Eleksyon, Martes, Nobyembre 6 | 7 a.m. – 8 p.m. |

1. Impormasyon tungkol sa Awtorisasyon

Simula Oktubre 9, maaari ninyong bigyan ng awtorisasyon ang inyong asawa, anak, magulang, lolo, lola, apo, kapatid, o sinumang nakatira sa inyong kabahayan para kunin ang inyong balota.

Simula Oktubre 31, maaari ninyong bigyan ng awtorisasyon ang sinumang nasa 16 taong gulang o pataas ang edad na kunin ang inyong balota.

Pangalan ng Taong Inawtorisa _____

Relasyon sa Botante _____

2. Impormasyon tungkol sa Botante at Pirma

Binibigyang-awtorisasyon ko ang nakasulat sa itaas, na hindi bababa sa 16 taong gulang ang edad, na kunin ang balota ko.

_____ / _____ / _____
 Apelyido Pangalan Panggitnang Pangalan Kapanganakan: MM DD YYYY

_____ San Francisco, CA _____
 Address ng Tirahan sa San Francisco kung saan kayo kasalukuyang nakatira; hindi maaari ang PO Box ZIP Code

Hindi pa ako nag-apply para sa balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo mula sa anumang iba pang hurisdiksiyon para sa eleksiyon ito. Pinatutunayan ko sa ilalim ng parusa sa pagbibigay ng hindi totoong sinumpaang pahayag sa ilalim ng mga batas ng estado ng California na ang impormasyong ibinigay ko sa aplikasyong ito ay totoo at tama. Babala: Ang pagbibigay ng hindi totoong sinumpaang pahayag ay isang peloni, na may parusang pagkakulong sa kulungan ng estado nang hanggang apat na taon. (Penal Code § 126)

Pumirma Dito  _____ Petsa _____



Kung wala kayong kakayahang pumirma, magmarka o maglagay ng "X", at papirmahin ang isang saksing nasa 18 pataas ang edad, sa tabi ng inyong marka.

Para sa impormasyon tungkol sa sistemang pagboto sa pamamagitan ng koreo na may aksesibilidad, bisitahin ang sfelections.org.

English (415) 554-4375

Fax (415) 554-7344

TTY (415) 554-4386

sfelections.org

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place

City Hall, Room 48, San Francisco, CA 94102

中文 (415) 554-4367

Español (415) 554-4366

Filipino (415) 554-4310